



黄稚云
Huang Zhiyun

- 美国联邦政府甜蜜之家指导员
- MD/VA/DC 持证调解员
- VA 最高法院 共同抚养 教育者
- Gottman 夫妇治疗师 二级
- 中国婚姻家庭咨询师
- 2017 杰出华人优秀教师

提供中英文服务

免费热线:

(240)716-1000

家事法调解

6周快速无争议离婚

最保密 最省钱
最省时

双赢调解事务所 华府唯一

symediation.com

zhiyunmediator@gmail.com

最有尊严的争议解决

联合退休法官律师调解员 一站式解决

- ✓ 争议调解, 善办难案
- ✓ 达成分居协议, 离婚协议, 文件准备
- ✓ 孩子抚养权, 抚养费, 探视权
- ✓ 配偶赡养费, 财产分配
- ✓ 亲密关系重建

4-092

CCACC38周年庆典订11月6日线上举行 喜获贵宾祝贺 欢迎各界参加

美京华人活动中心 CCACC 38 周年庆典活动订于 11 月 6 日上午 11:00 通过 ZOOM 和 YouTube 线上举行。由于疫情的持续, 中心无法邀请各界人士、全体会员和社区民众亲临会场参加, 但本次线上庆典将推陈出新、与时俱进并延续传统, 诚邀联邦、马州、蒙郡各级政府官员和民意代表致词、进行年度会务报告、表扬中心义工、感谢重要捐款人士、表演精彩节目, 还有会员抽奖环节, 将把这激动人心的时刻, 通过网络传达给中心的广大会员、耆老和社区朋友, 共庆良辰。

截至目前, 中心已收到如下美国各界重要人士的祝贺、赞扬和期勉:

- 美国联邦运输部部长赵小兰 Elaine L. Chao 女士

赵小兰女士赞扬 CCACC 是无私服务亚裔美国社区和政府之间的重要纽带, 并为亚裔同胞对美国社会各方面的贡献感到骄傲。她同时感谢中心为服务社区所做的一切, 并勉励中心继续保持和宣扬中华传统的家庭和教育的价值观, 以及吃苦耐劳和孝顺的精神。

- 美国联邦参议员 Chris Van Hollen 先生

Chris Van Hollen 先生表示, 他为 CCACC 在 38 年来所做的出色工作感到骄傲, 特别感谢中心在 COVID-19 大流行期间的所作所为, 包括提供重要且正确的医疗健康资讯、为第一线工作人员提供个人防护用品、对社区里最脆弱的家庭伸出援手等等。他同时赞扬 CCACC 是一个实实在在助人的组织。

- 马里兰州第一夫人 Yumi Hogan 女士

Yumi Hogan 女士在致词中祝贺 CCACC38 周年庆, 称赞 CCACC 管理层杰出的领导能力和 3 位荣获“马州百位女英雄”殊荣的女杰, 同时肯定 CCACC 过去几十年在社区建设和服务过程中的重要角色, 特别是在疫情期间, CCACC 无私捐赠 2 万多口罩, 并提供提供门诊、居家护理、网络课程和服务专线, 服务民众, 关爱社区。她鼓励 CCACC 继续秉承理念, 造福社区。

- 马里兰州参议员李凤迁 Susan Lee 女士

李凤迁女士衷心祝贺中心 38 周年庆, 感谢中心为快速成长的社区提供优越的服务, 并特别赞扬中心为 2020 年人口普查所做的努力, 以及在疫情期间的热心筹款和捐赠, 积极参与击败新冠的战役。

- 马里兰州参议员林力图 Clarence Lam 先生

林力图先生首先恭贺中心 38 周年庆, 并高度赞扬中心采取的线上灵活形式举办周年庆。他肯定中心在过去支持和推广郡、州政府提供的各项计划, 成为重要的合作伙伴, 特别是在大流行期间, 中心向社区提供了多项必要的服务, 是蒙郡社区和马州宝贵的、持续的资产。

- 马里兰州众议员齐丽丽 Lily Qi 女士

齐丽丽女士首先感谢中心 38 年来在华人社区的文化建设和社区服务做出的巨大贡献, 是华人的榜样和楷模, 并期望未来有更多的合作机会。

- 马里兰州蒙哥马利郡郡长马克·埃里希 Marc Elrich 先生

郡长首先祝贺中心成立 38 年, 肯定中心对提升大华盛顿地区亚裔社区的生活质量所做出的贡献, 包括在湖林购物中心和蒙哥马利购物中心举行中国农历新年庆祝活动, 向蒙郡居民推广中华文化。他同时感谢中心在新冠病毒大流行期间, 成为蒙郡政府可信赖的社区合作伙伴之一, 传播有关 COVID-19 和各种经济援助的信息, 协助 2020 年人口普查工作, 并帮助选委会宣导选民登记等, 这些工作皆做得出色。

- 马里兰州盖瑟斯堡市市长佳德·埃希门 Jud Ashman 先生

Jud Ashman 先生恭贺 CCACC 成立 38 周年, 赞扬中心为亚裔美国人提供的各项服务。他特别向将在庆典中接受表扬的“年度志愿者”表达祝贺, 感谢其奉献时间、创意、热情、知识和汗水。

今年受疫情影响, 周年庆活动里将介绍 CCACC 各部门在疫情期间为社区和民众所提供的服务。疫情下的义工, 更是中心的宝贵财富, 他们为中心的持续服务, 做出了巨大贡献。中心发展的同时, 慷慨的捐赠人士的乐善好施和仁爱之心, 是中心回报社会的动力之一。此外, 各个社团并没有中断节奏, 社团的活动形式灵活, 丰富多彩, 届时将展现来自部分社团的精彩视频。

当然, 周年庆少不了幸运会员抽奖环节。今年抽奖的具体细节如下:

- 抽奖仅限有效会员 (2021 会籍), 如需加入或更新会籍, 请登录 <https://www.ccacc-dc.org/login.aspx> 或电邮至 demy.ye@ccacc-dc.org。

- 所有幸运儿将由 CCACC 会长李志翔先生随机抽签, 共设置 50 名普通奖和 3 名特等奖;

- 50 名普通奖的套装奖品包括保温手提袋/保温食品袋/马克杯 (三选一)、便携式保暖毛毯、防护口罩以及购物提袋;

- 3 名特等奖为最新款 iPad (第 8 代);

- 获奖者请持 CCACC 有效会员卡于 11 月 17 日之后前往中心行政办公室领取, 代领者请持获奖者的有效会员卡代领;

美京华人活动中心行政办公室地址为 9318 Gaither Road, Suite 215, Gaithersburg, MD 20877, 奖品领取时间为上午 9 点至下午 5 点。

请使用以下 Zoom 或 YouTube 直播链接登入线上庆典活动, 或者扫二维码以方便登入。

Zoom 链接: <https://us02web.zoom.us/j/88580085895>

YouTube 直播链接: <https://youtu.be/iOR8X30hEHA>

美京华人活动中心诚邀广大会员、社团和社区民众, 欢聚一堂, 共庆美好时光! 11 月 6 日周五上午 11 点, 欢迎线上相见!

大华府区华裔学生水彩画比赛 报名即将截止 欢迎参加



校的学生请学校的美术老师推荐学生参加, 其他学生请按规定送交作品电子档, 每名同学参加一次, 以一件作品为准。我们鼓励喜爱绘画的华裔学生踊跃参加, 报名登记表格和参加办法可查美国华人博物馆网站 <https://www.chineseamericanmuseum.org/artcompetition>, 美京华人活动中心网站 <https://www.ccacc-dc.org>, 美京艺廊网站 <https://www.ccaccartgallery.org>。询问请联系 artgallery@ccaccdc.org。

美国华人博物馆是在 2017 年 6 月 6 日在美国首都华盛顿哥伦比亚特区注册成立的非营利机构。博物馆是美国联邦政府认定的享受免税待遇的公益慈善机构 (501 (c) (3) Public Charity)。博物馆致力于收集、保存、研究和展示美国华人的历史和文化遗产, 反映和纪录华人在美国的日常生活和经历, 中美之间的文化和经济方面的交流。博物馆是一家民间机构, 没有政府的资助。博物馆位于华盛顿市中心第十六大街, 一幢有 110 多年历史的小办公楼, 离白宫仅 800 米。博物馆有五层, 共八百多平方米, 一到四楼用于展览。博物馆在开幕以来和美京华人活动中心, 华盛顿的 1882 基金会 (1882 Project Foundation) 等合作, 举办过的展览包括“华人在美奋斗史”、“杰出的美国华裔妇女先锋”、“上海: 二战期间犹太人的避难港”等展并举办多次研讨会。由于最近的疫情, 博物馆暂时没有对外开放, 但是博物馆还是一直在为下一步的发展计划准备。博物馆即将展出: 山东潍县集中营的故事, 讲述第二次世界大战中, 一段很少被人知道的历史。欢迎有兴趣的朋友预约参观, 预约请联系 info@chineseamericanmuseum.org。

美京华人活动中心美京艺廊 (CCACC Art Gallery) 和位于华府的美国华人博物馆 (Chinese American Museum Foundation) 为了倡导华裔学生美术创作与欣赏的风气, 以“我们的时间”为主题, 特别举办大华府学生水彩画比赛。绘画的主题是广义的, 可以表达因疫情世界突然改变下的这特殊困难时期的感受, 也可以表达无关疫情氛围的感受, 我们希望藉此能激荡出学生的创意。我们很荣幸邀请到纽约知名的艺术家钟耕略先生和马里兰大学艺术教授沈宽先生为此次水彩画比赛的评审。此项比赛提供多项奖学金, 凡入围的作品将于明年春节期间在该博物馆和美京艺廊联合展出。

凡大华府地区华裔 K-12 年级参加的学生分为两组比赛。报名即日起至 11 月 1 日截止, 作品电子档送件截止日是 11 月 20 日下午 5 时截止; 中文学

CCACC 提醒您 蒙郡乐龄星球提供免费一对一老年人计算机技术援助 请多加利用

自 COVID-19 疫情发生以来, 蒙郡政府提供许多信息帮助居民, 而获取大量又必要信息的重要渠道是经由电脑、智能手机以及这些科技电子产品上所使用的应用程序, 包括目前广泛采用的视频会议。但是, 对于许多处于人生乐龄阶段的长者来说, 需要有人一对一, 手把手的指导如何操作, 才会使用新科技, 藉以解决因疫情产生的问题, 同时再度参加线上活动, 重建快乐生活。

鉴于此, 蒙郡乐龄星球计划已于 8 月 3 日起, 展开一项乐龄电脑技术援助计划。在暑假期间, 已成功服务社区里的许多老人们学会如何上网, 解决各项电脑使用的问题等, 成效获得好评。因此, 该计划将持续到今年年底。这项计划是由乐龄星球 COVID 团队通过电话或视频, 提供一对一的说明, 而中文小组的成员是马州高中三年级到大学二年级的学生, 欢迎需要的耆老们多加利用。

提供哪些技术支持? 乐龄星球 COVID 团队提供 3C 相关问题的解答或建议。3C 是对计算机 (Computer) 及其

外围、通讯 (Communications) 和消费电子 (Consumer-Electronics) 三种家用电器产品的代称。详细的说, 包括智能手机、电脑、平板电脑、打印机、电子邮件、使用互联网或应用程序等。

老人家学会了以上的使用方法, 乐龄星球团队可以协助您查找蒙郡公共图书馆、娱乐讯息、乐龄网络课程和其他虚拟课程等, 甚至为您介绍低价网络优惠方案, 此方案提供低收入家庭注册后, 使用每月 9.95 美元的网络连接。

服务消息:

服务时间: 周一至周五上午 10 时至下午 2 时 30 分

服务方式: 一对一的 30 分钟

预约服务专线: 311 或 301-620-1517 或网上预约 <https://tinyurl.com/y2snlwgw>

(311 客户服务中心提供 150 多种语言翻译, 服务时间为周一至周五, 早上 7 点到晚上 7 点。拨打 311 后, 可在线等待服务代表, 要求以您选择的语言进行通话)

大选在即 如何保持现场投票安全并避免排队? 通过短信或应用程序查看蒙郡各投票中心的等待时间

2020 年马州的总统大选, 大多数社区投票站都将关闭, 取而代之的是在提前投票站和公立高中的较大投票中心。为了帮助选民掌控他们的选择并决定在哪里投票, 蒙郡选举委员会和技术服务部推出了新的应用程序 MoCo Voter App。

使用 MoCo Voter App, 选民可以: - 确定三个最近的提前投票中心 - 确定三个最近的选举日投票中心 - 获取具体行车路线 - 确认等待时间 - 查看模板选票和官方选民信息 - 确认您邮寄或随时投票的状态

MoCo Voter App 是对蒙郡现有 SMS 短信工具的补充, 选民通过向 77788 发送短信指示, 即可获得选举信息。

选民还可以向 777-88 发送以下短信:

- BOX + 邮政编码 (例如: BOX 20879): 四个最近的投票箱和 USPS 邮局定位器;

- EV + 邮政编码 (例如: EV 20879): 确定三个最近的早期投票中心, 行车路线和等待时间;

- VC + 邮政编码 (例如: VC 20879): 确定三个最近的选举日投票中心, 行车路线和等待时间;

- CHECK: 以查看其选民注册以及邮寄或随时投票的状态;

蒙郡选举委员会最近因多元文化和多代传承而获得了全国郡协会 (the National Association of Counties) 的两项成就奖, 包括与技术服务部合作开发了该应用程序和短信工具。MoCo Voter App 可在蒙郡选举委员会网站 (www.777vote.org) 上下载, 并可在 Google Play 和 App Store 上下载。(美京华人活动中心 CCACC 新闻小组整理节录)